

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónap . . . 2 kor.
Egy es szám ára 6 fillér.

IRHETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron szívesen fogadja.

— Hivatalos híreket 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGÚJABB.

— Táviratok és telefon-hírek —

Izgalmas ülés a képviselő-házban.

Budapest, ápr. 9. A képviselőház mai ülését *Justh Gyula* elnök délelőtt tíz órakor nyitotta meg. A Ház folytatta a nem állami tanítók fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Popp-Csicsó István nemzetiségi teljes három óra hosszat beszélt a javaslat ellen.

Beszéde után *Justh Gyula* elnök kijelentette, hogy *Vajda Sándor* tegnapi beszédében idézeteket olvasott föl idegen művekből, de olyan halkán, hogy senki sem hallotta. Ma felháborodással látták, hogy a Naplóban *Vajda* beszédébe oly vers került, amely mélyen sérti a parlamenti illetet és a nemzeti önértéket. Ő vizsgálatot indított, amelynek folyamán kiderült, hogy a gyorsírók nem hallották a verset. Valószínű tehát, hogy a vers úgy került bele a Naplóba, hogy beszéde revíziójánál maga *Vajda* szúrta be a beszédbe. Itt tehát súlyos sérelem történt. Felhívja *Vajdát*, nyilatkozzék, hogy az inkriminált verset ő csempészte-e bele a Naplóba.

Felkiáltások: *Vajda nincs itt!*

Justh Gyula elnök felszólítja *Vajda Sándort*, hogy holnap délelőtt jelenjen meg előtte és adja elő védekezését. Egy-

uttal javasolja, hogy a házszabályok értelmében azonnal küldessék ki a napló-bíráló bizottság, hogy az ügyet haladéktalanul megvizsgálja. Együttal szüntessék be a gyorsírókban azt a szokást, hogy a képviselők beszédük revíziójánál egész mondatokat illeszthetnek be a beszédekbe. Ezentul csak az kerüljön bele a Naplóba, amint a gyorsírók hallanak.

A Ház az elnök javaslatát elfogadja. *Popp-Csicsó* István, *Maniu Gyula* és *Vlád Aurél* arra kéri a Házat, hogy ítéletét függeszse föl addig, míg *Vajdát* ki nem hallgatják.

Ugron Gábor hevesen kikel a nemzetiségi eljárása ellen és a legszigorubb vizsgálat megtartását követeli.

Erre az elnök az izgalmas ülést be-zárta.

A kiegyezési tárgyalások.

Bécs, ápr. 9. *Weberle* Sándor miniszterelnök ma délelőtt hosszasan tanácskozott *Kossuth Ferencz* és *Darányi* Ignác miniszterekkel. Délben az osztrák és a magyar szakminiszterek tanácskozásra ültek össze, hogy a kiegyezési tárgyalásokat folytassák. A tanácskozás csekély megszakítással esti nyolcz óráig tartott.

A mai tárgyalásról hivatalosan a következőket jelentik: A tanácskozás tárgya a kérdések egész komplexuma volt, amelyeket már előzőleg is megvitattak. A

epedett. Söhajok közt vágytam az ő gyöngéd karjaiba, de az, akit hívtam, kértem, nem jött.

Márta! A feleségem. Persze, hogy szeretnem kellene. Meg is próbáltam, de — nem sikerült. A szívnek nem lehet parancsolni. Ő közömbös, mi több, főlöleges nekem. Tola-kodó jelenlétével megakadályozza, hogy elébe siessék annak a másíknak, aki talán csodálkozik azon, hogy még nem jöttem.

Igen, előzékeny vagyok Márta iránt. Igazad van, úgy teszek, mintha szeretném, de mindez csak komédia. Istenem, de rosszul is érzem magam.

Ebben is igazad van: szerelemből nőszültem. Mikor Mártát a kis egyetemi városkában, ahol tanultam, megismertem, fiatal leány, szinte gyermek volt még. Kalaptollakat készítet egy kis divatüzletben, valami sötét utoza végén.

Szép, csábító alakja volt. Szeme gyöngéd, haja ragyogóan szőke. Vad érzéki vágyak fogtak el és én azt hittem, hogy ez a szerelem.

Véletlenül igen szigoruan örködtek felette. Az akadályok, a meglepetéstől való félelelem, a titkos találkák, mindez felzúgatta képzelő-hetségemet.

Elhatároztam, hogy elveszem Mártát. A szülők ellenkezését öngyilkossági fenyegetéssel győztük le és ők, sajnos, beleegyeztek a házasságba.

tanácskozások fonalát azzal a szándékkal vették föl újra, hogy megegyezésre juthassanak. Az a szándék, hogy a tanácskozások eredményét egy megállapodásban foglalják össze és azután a letárgyalt kérdéseket formulázzák, ami által alap szerzettnék a döntő tárgyalások számára.

A magyar miniszterek ma este *Zichy Aladár* gróf miniszter vendégei voltak. A tárgyalásokat holnap folytatják.

Monika hercegnő.

Berlin, ápr. 9. *Montignoso* grófnő és a szász udvar között ismét tárgyalások folynak az iránt, hogy a grófnő adja át leányát, *Monika* hercegnőt a szász udvarnak. Az átadásnak e hó végén kellene megtörténnie. A grófnő azonban még most is vonakodik leányát átadni. A tárgyalások valószínűleg azzal fognak végzódni, hogy a hercegnő még egy ideig anyjánál marad.

Botrány a Népszínházban.

Budapest, ápr. 9. A Népszínházban ma nagy botrány játszódott le. *Fekete* József karmester ugyanis *Máder* Raul igazgatónak a fővárosnál letett kaucziójához 50.000 koronával járult hozzá, abban a reményben, hogy *Máder* őt szerződ-tetni fogja. E reményében azonban csalatkozott. Erre pénzét több ízben vissza-követelte, de mindig csak biztatást ka-

Tizennégy nappal a házasság után meguntam őt. Hiába igyekeztem magam más utra téríteni, közömbös lettem Márta iránt. Néhány nap lecsillapította vágyaimat, amelyeket én korábban szerelemnek hittem.

Még ez sem lett volna olyan baj, ha legalább szellemileg megértettük volna egymást. De lelkeinket egy áttörhetetlen fal választotta el és ez a fal azóta sem dőlt össze.

Hisz már én is gondoltam a válásra. De Márta — és ez a rettenetes — még szeret. Tíz esztendő után úgy szeret, mint az első nap. És ő nem is tehet a tévedésemért. Nem ő a bűnös és én gyáva vagyok őt úgy el-hajítani, mint egy hervadt virágot.

Látod, ezért életem mellette és játszottam ezt a szomorú komédiát. Körülvettem kénye-lemmel, becéztem, gyöngéd voltam hozzá, csakhogy semmit meg ne tudjon. Közben pedig sirtam, mint egy kutya, akit örökre lelan-czoltak.

Gyermek! Persze, az talán változtatott volna a dolgon. De ebben a vigaszban sem volt részem.

Néhány hónap előtt Márta ágyát a japán szobába vitette. Tényleg betegeskedik és az orvos kiméletet parancsolt neki. Lesütött szemekkel mondta ezt nekem. Félt, hogy meg-haragszom, én pedig szerettem volna örömöm-ben megcsókolni.

Szeretőre is gondoltam már. De a csa-

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Fölösleges komédia.

Írta: *Jacques Constant*.

Boszantasz a logikáddal. Igen, igazad van, vagyonom gyarapszik, egészséges vagyok, gyönyörű feleségem, jó barátaim vannak, és mégsem vagyok boldog.

Csodálkozol rajta? Hja, te is mindig el-hitted, amikor az emberek azt mondták: Milyen szerencsés egy ficzko ez a Paul Marix. Pedig hogy tévednek az emberek! Azért, mert nevetek és jókedvűnek mutatkozom . . .

De végül mégis csak boszantó. Aztán nem kürtölhetem ki minden bajomat.

Oh, barátom, az én szerencsétlenségem egy fájdalmas titok, amit még senkinek sem mondtam el.

Igen, tudom, hogy diszkrét ember vagy, a legjobb barátom. Azonkivül ma véletlenül olyan napom is van, amikor az ember szíve-sen kiönti a szívét. Tehát . . . látod, barátom, az én legnagyobb bajom, hogy a lelkem szen-vedély nélkül való és üres. Pedig — és epp ez a bökkenő — minden szkeptikusságom da-czára is, alapjában véve szentimentális, sőt romantikus kedély vagyok. A szerelemre szü-lettem és egész lényem valami ideális után

pott. Ma ismét megjelent a színházban és durva hangon követelte a pénzét. *Forrai* színházi titkár közbelépett, de vesztére, mert *Fekete botjával inzultálta, sőt revolverrel is megfenyegette.* A botrány miatt a színház mai próbája elmaradt.

Arviz.

Zsolna, ápr. 9. A Vág és mellékfolyói több községet elöntöttek. A kár igen nagy. A vasuti közlekedés Zsolna és Rajecz között megszakadt.

— **A tengerészeti szaktanács.** A kormánynak az a terve, hogy tengerészeti tanácsot szervez. Az erre vonatkozó javaslat rövidesen szaktanácskozás elé kerül. A javaslat szövege a következő: «A tengerészeti szaktanács feladata volna figyelemmel kísérni a tengerészet terén felmerülő minden mozzanatot, a magyar tengeri kereskedelem fejlesztése céljából új vállalatok és létesítendő járatok kérdéseiben az előkészületeket megtenni, a kérdéseket tanulmányozni és újabb tengerészeti vállalatok létesítését előkészíteni. A szaktanács figyelemmel kíséri a külföldi hajózás fejlődését, annak állapotát, a kormányoknak a hajózás terén tett intézkedéseit, főképpen arra való tekintettel, hogy mennyire lehet azokból a magyar hajózás számára hasznos dolgokat kiaknázni. Hivatása volna a szaktanácsnak javaslatokat tenni részint hazai, részint külföldi vállalatoknak *Fiume forgalmában való részvétele iránt.* A tengerészeti szaktanács mindenképpen független volna a kormánytól és az érdekeltségeitől s ezért abszolút többségét a hajózási vállalatoktól független elemek képviselnék. A tagok részben *Fiuméből*, részben *Budapestről* intéznék együttesen a szaktanács ügyeit s megbízatásuk három évre terjedne.»

KÜLÖNFÉLE.

— **A kormányzó elutazik.** *Nakó* Sándor gróf kormányzó holnap, szerdán este *Budapestre* és onnan *nagyszentmiklósi* uradalmára utazik. A kormányzó csak néhány napig marad *távol Fiuméből.*

lás, a titkos találgák nem nekem valók. És aztán, ha — újból csalódom.

Különben is már keső. Aki nekem volt szánva, azt már ugysem találom. Így legalább jó ember voltam. Feláldoztam magam egy nekem idegen nő, a feleségem boldogságáért.

Ne mondd ezt, Jacques! Én is gondoltam már rá, de aztán visszautasítottam meg a gondolatát is. Hogy áldozatom hiábavaló lett volna! . . . Hogy Márta már nem szeret! . . . Meg is csal! . . . Ó, ez borzasztó volna! Akkor hiába áldoztam fel annyi évet, az életemet! . . . Azt hiszem, megölném!

Beszélgünk másról.

Vacsorálj ma este velem. Egyedül vagyok *Parisban.* Feleségem tegnap este *Malmaisonba* utazott.

Egy találka tart vissza? Az más, akkor nem tartóztatlak. Viszontlátásra, öreg pájtás.

Mi az, amit ez itt elvesztett. Egy level! És ezt elhullatta! Micsoda?

Önagysága Paul Marix-nének *Malmaisonban.*

Mit irhatott ez a feleségemnek?

«Drága szívem! Férjed mitsem sejt. Ne aggódj. Holnap este kis fészünkben. Imádlak, Jacques.»

A nyomorultak . . .

— **A határrendőrség.** A városi állandó bizottság holnap délután öt órakor *Vio Ferencz* dr. polgármester elnöke alatt ülést tart, melynek legfontosabb tárgya a fiumei határrendőrség felállításáról szóló törvénytervezet tárgyalása. A pénzügyi bizottság tegnap, a jogügyi bizottság pedig ma tárgyalta a törvénytervezetet, amely pénteken kerül a városi képviselőtestület elé.

— **A haditengerészet köréből.** A király *Jedina* Lipót lovag ellentengernagyot a haditengerészeti műszaki bizottság elnökévé, *Ivanovics* Kornél ideiglenes korvettorvos, egyetemes orvostudort tényleges korvettorvossá és *Véivoda* Károly egyetemes orvostudort ideiglenes korvettorvossá nevezte ki.

— **Kinevezések.** A kereskedelemügyi miniszter a fiumei tengerészeti hatósághoz *Dunay* László miniszteri segédtitkár miniszteri titkárrá, *Vranyczány* Simon báró miniszteri fogalmazót miniszteri segédtitkárrá és *Rosenkört* György dr. miniszteri segédfogalmazót miniszteri fogalmazóvá nevezte ki.

— **Olga del Signore hangversenye.** A Filharmoniai Egyesület nagyterme ma este zsufofólásig megtelt előkelő közönséggel, amely eljött, hogy az idei olasz operaszézon alatt oly népszerűvé vált bájos művésznőtől, *Olga del Signore* kisasszonytól még egyszer elbűsüljenek. Az est programjában, melyet már tegnap közöltünk, vele együtt szerepelt *Romei-Buda* asszony, az operatársulat zenekarának kiváló talentumu hárfása, *Moranzoni*, a sokat ünnepeelt karmester és *Ercolani* hegedűművész. Mondanunk sem kell, hogy *Olga del Signore* minden egyes énekszámát szünni nem akaró tapsokkal köszönte meg a közönség. Különösen tetszett a harmadik felvonásbeli szép ária «Aida»-ból és a «Parasztbeesülete»-ből énekelte gyönyörű rész. *Moranzoni* karmester is sok tapsot kapott, különösen két művészi szerzeményének előadása után, melyek egyikét, az «Era il vespro» románczot *Olga del Signore* énekelte el, másikat, a «Salutando» dalt pedig *Ercolani* játszotta el igen szépen hegedűn. Ez utóbbinak is bőven kijutott a közönség tetszésnyilvánításából.

A végére hagytuk *Romei-Buda* asszonyt — the last but not the least — aki tünneményes szép hárfajátékával, amely hangszer eredetiségével is hatott, ugyszólván lázba hozta az egész közönséget. Először lélegzetét visszafojtva hallgatta mindenki a gyönyörű futamokat, lehelletszerű pianissimókat és a megkapóan szép, művészi játékot, azután pedig, valahányszor egyes számait befejezte, oly orkányszerű, percekig tartó tapsba tört ki a közönség, amilyent még aligha hallottak a Filharmonika falai. A szerény művésznő alig győzte megköszönni a sok ovációt.

Ugy *Olga del Signore* kisasszonyt, mint *Romei-Buda* asszonyt gyönyörű virágajándékokkal is meglepte a hálás közönség.

— **Ünnep a haditengerészeti akadémiában.** Ma délelőtt a haditengerészeti akadémiában katonai diszszel és fényes egyházi szertartással ment végbe az akadémia 15 növendékének bérmálása. A bérmálást az akadémia kápolnájában *Belopotoczky* biboros tábort püspök két tábort lelkész segédkezesével végezte. A szertartás után a biboros német nyelven alkalmi beszédet tartott. A haditengerészet magasztos céljáról, továbbá a tengerészeknek Istenben való bizalmáról, a hitről szónokolt. A fényes katonai és egyházi parádénál jelen voltak *Matuschka* tábornok dandárparancsnok, *Hauser* korvettkapitány, az akadémia helyettes parancsnoka, a «Blitz» torpedó-romboló tisztikara s legénysége és a *Fiumében* levő összes tengerésztisztek.

— **Az olcsó reggeli.** Vidámságot, pajzán jókedvet hozott magával *Fiuméba* a pozsonyi szintársulat. Most még — a próbák-tól eltekintve — az arany szabadságot élvezik a színészek, nem csoda hát, ha egymásra dévajságokon török a fejüket. *Czakó* Vilmos színházi titkár a tegnapi próba után megsugta *Sáfrány* Vilmos komikusnak, hogy van itt *Fiumében* egy vendéglő, ahol tizenhét krajczárért igen jól meg lehet villásreggelizni, sőt még egy korsó sört is ibatik hozzá a szomszagos halandó. Nyomban el is vezette az «Európa» éttermébe, ahol *Sáfrány* örvendetes meglepetésére feltaláltak egy óriási adag pörköltet, egy korsó sört és kenyeret. Mindazáltal sanda gyanut táplált a derék komikus és egyre faggatta *Czakót*, hogy nem csapta-e be, mert ilyen előkelő étteremben még schasem evett ilyen olcsó reggelit. És jöve a fizetés kellemetlen percze. Am kellemes mosoly ült *Sáfrány* ábrázatára, mikor a fizetőpinczér csakugyan potom tizenhét krajczárt számított a reggeliért. Örömeben nem tudott hová lenni *Sáfrány*, hogy a dragaságáról híres *Fiumében* ilyen pompás reggelizőhelyre tett szert. Vissza is tért nemsokára öt kollégájával, akik ugyanolyan fejedelmi villásreggelit kebeleztek be. A fizetésnél a tizenhét krajczárok már előre ki voltak guberálva — de haj! szomorú fordulatot vett a dolog. A fizetőpinczér fejenként *hatvankét krajczárt* számított fel.

— Ez nem lehet! — pattant fel *Sáfrány* Vili. — Én egy fél óra előtt tizenhét krajczárt fizettem ugyanezért a reggeliért!

— No igen, — szólt a fizetőpinczér angol flegmával, — mert a többit *Czakó* ur előre kifizette . . .

— **Gyermekszanatórium Portoreban.** *Edelsheim Gyulay* Lipót gróf, az Országos Gyermekvédő Liga elnöke a napokban több szakemberrel *Fiumében* járt, hogy a tengermelleken egy gyermekszanatórium felállítására alkalmas helyet keressenek. Átrándultak *Portoreba* is, ahol ki is szemeltek egy nagyobb telket az öböl mellett, amely a tengerben való fürdésre is kiválóan alkalmas. A telek megvásárlása iránt már meg is indították a tárgyalásokat. A sanatóriumot igen nagy szabásúnak tervezik s a Liga és a kormány 400.000 koronát szánt rá. Az intézetet szegénysorsu beteg gyermekek számára építik. Az építkezést még az idén meg akarják kezdeni.

— **Felolvasás.** A Társadalomtudományi Kör helyiségeiben e hó 11-én este 7 órakor *Ricotti* Arrigo tanító felolvasást tart az antiklerikalizmusról, amelyen folytatja és befejezi multkor megkezdett értekezését.

— **A Kereskedők és Iparosok Egyesülete** vasárnap tartotta meg közgyűlést, amelyen megválasztották az 1907. évre az új elnökséget, igazgatóságot és az ellenőröket. Az elnökség tagjai lettek: *Morini* Pompeo elnök, *Mohovich* Donát első alelnök, *Ossoinack* András második alelnök. Igazgatóság: *Cartesio* Miklós, *Cheracci* Antal, *Bensan* Ernő, *Burics* Márkus, *Dumicich* Ferencz, *Gherbaz* Lajos, *Gherbaz* Hugó, *Krieger* Ignác, ifj. *Papetti* Achille, *Righini* József, *Rudan* Celso és *Wohlsohn* A. Ellenőrök: *Polgár* József, *Saiza* Félix és *Toncich* Ármin. A közgyűlés köszönetet szavazott ezután a régi igazgatóságnak, valamint a helybeli sajtónak s ezzel a közgyűlés véget ért.

— **Fertőző betegségek.** A városi közegészségügyi hatóságnak a mult heten a következő fertőző betegségeket jelentették be: *Vörheny* 14, *kanyaro* 1, *difteritisz* 2, *szamárhurut* 1, *trachoma* 1. *Vörhenyben* egy beteg meghalt.

Cabaret-est Abbaziában. Az abbáziai Breiner-szálló magyar társasága a romániai szerencsétlen üldözöttek felszabadítására sikerült estélyt rendezett, amelyen közreműködtek: dr. Somogyi Lajosné (zongora), Elek Olga (magánjelenet), Somogyi Rózsika (szavaltat), Kohn Jolán (ének), Stern Elza, Schafranek Edith, Neubauer Lujza stb. Az est tiszta jövedelme 300 korona.

Megmentett gőzös. A «Serajevo» nevű osztrák gőzös Tuniszból Ravennába ment a gravosai kikötőbe érkezett és oda vontatta a «Stephanos» nevű görög gőzöst, amelyet Gravosától mintegy 50 tengeri mérföldnyi távolságban talált a nyílt tengeren, ahol törött esavarral tehetetlenül vesztegelt.

Uszó kiállítás. G. Vlache, az ismeretes belga sarki utazó uszó-kiállítást tervez a kormány és Brüsszel városa pártfogásával. E kiállítás költségeit 5 és fél millió frankra tervezi, ebből 3 és fél millió esnek egy sekély járható, nagyterfogatu gőzhajóra, mely a belga ipar készítményeivel s a belga művészet remekeivel kikötőből-kikötőre járna s közvetlenül a megrendelést a belga czégekkel.

Japán világ Fiumében és Abbaziában. A Keleti Bazar (Magazin Oriental) álmvilágba való, mesés szépségű dolgokat állított a vevő közönség elé. India, Azsia országaiból való ipari és művészeti tárgyak, melyeken a valóság patinája ragyog. Szőnyegeket az Azrak országából, szép asszonyok ékességeit, a nipeket pedig kínai és japán ipari műremekekből szerezték be, melyek között feltűnést keltő házi bálványok, speczialisan fényezett dobozok, diszalbumok, szivartárczák és ezer meg ezer, tündérmesebe illő műtárgyak említendők meg. József Ágost főherceg Budapesten nagy bevásárlást eszközölt e vállalatnál s ez bizonyára a legnagyobb elismerés, mit e czég hazánkban elérhetett. A kínai és japán hajókon eszközölt bevásárlások igen balul ütnek ki, mert eltekintve a magas megvámolástól, drága pénzért primitív árukat kapunk. Ezért jogosult dolog, hogy e derék czég Fiumében (Via Alessandrina) és Abbaziában (Hotel Palace Bellevue) fiók-üzletet alapított, mert legalább pénzünkért valódi árut kapunk és nem kell megvámoltatni. Ajánljuk ugy olvasóinknak, mint üdülövendégeinknek a bazar megtekintését minden vételkényszer nélkül.

TENGERÉSZET.

Az Adria mérlege. Az Adria m. kir. tengerhajózási részvénytársaság igazgatósága tegnap állapította meg az 1906. üzletév mérlegét, mely a múlt évről új számlára áthozott 86.459.10 korona hozzászámításával 1.343.036.85 korona tiszta nyereséggel záródik és 318.825.98 koronával kedvezőbb, mint az előző évben. A mérleg a társulat szerződése értelmében a kereskedelemügyi miniszterhez terjesztetik fel jóváhagyás végett és a közgyűlést e hó 29-én fogják megtartani.

Az igazgatóság elhatározta, hogy a nyereség felosztására nézve a közgyűlésnek részvényenként *husz korona osztalék* fizetését fogja indítványozni, valamint azt is, hogy a rendes tartalékalap az alapszabályokban előirt összegben felül külön 68.312.88 korona összeggel javadalmaztassék, miáltal a tartalékalap 3.400.000 koronára emelkedik. Elhatározta továbbá az igazgatóság, hogy az Adria 25 éves fennállása emlékére a közgyűlésnek egy

100.000 koronás alap létesítését javasolja, amely alap a baleset vagy betegség esetén segélyre szoruló szárazföldi vagy tengerészalkalmazottak támogatására fog szolgálni.

Uj osztrák hajóstársaság. A napokban tartotta meg alakuló közgyűlését az «Osztrák általános gőzhajózási részvénytársaság Gerolimich et Co.», amelyen 10.293 részvény volt képviselve. Az elnök: Gerolimich Frigyes bejelentette, hogy a társaság csakugy, amint legutóbb a «Lussino hajóstársaság» Lussinpiccolóban, a lovag Gerolimich és Társai örökösének üzletéből és flottájából alakul meg részvénytársasági alapon. Az alaptőke 6 millió korona. A következő hajókat: «Arciduca Stefano», «Atlantico», «Baltico», «Chlumetzky», «Principessa Christiana» és «Quarnero» 3.278.400 korona értékben vette át a részvénytársaság, amelynek ilyenformán 2.721.600 korona forgótőkéje marad az alaptőkéből.

A fiumei kikötő hajóforgalma. Érkezett: az «Elswick» angol gőzös (2578 t.) Drewey kapitány parancsnoksága alatt Blythből szenrakománynyal; az «Achille» osztrák gőzös (1216 t.) Marceglia kapitány parancsnoksága alatt Triesztből vegyes rakománynyal.

Elindult: a «Sipan» osztrák gőzös (159 t.) Heller kapitány parancsnoksága alatt Triesztbe rakomány nélkül; a «Medea» osztrák gőzös (1112 t.) Gurrich kapitány parancsnoksága alatt Trieszt érintésével Batumba vegyes rakománynyal; a «Jason» osztrák gőzös (237 t.) Tomich kapitány parancsnoksága alatt Triesztbe rakomány nélkül; a «Tonci» osztrák gőzös (84 t.) Gamulin kapitány parancsnoksága alatt Brenóba vegyes rakománynyal; a «Bari» olasz gőzös (155 t.) Andriola kapitány parancsnoksága alatt Metkovich érintésével Bariba vegyes rakománynyal.

Rakodik: «Duna», Rouenba megy; «Jago», Hullba megy; «San Severo», Cettebe megy; «Brescia», Liverpoolba megy; «Lucano», Bariba megy.

Kirakodik: «Capo Zaffarano», Sfaxból jött; «Matlekovits», Newportból jött; «Nagy Lajos», Newportból jött; «Kolozsvar», Newportból jött; «Start», Methilből jött; «Colomiale», Triesztből jött; «Rodantho», New-Orleansből jött.

Az Adria tengerhajózási társaság hajóinak forgalma. Érkezett: «Arpád» apr. 9-én Napolyból Génuaiba; «Báthori» apr. 8-án Londonból Burntislandba; «B. Fejérvary» apr. 7-én Rotterdamból Newportba; «Jókai» apr. 8-án Fiuméből Rouenba; «Rákóczi» apr. 9-én Valenciából Marseilleba; «Zichy» apr. 9-én Triesztből Cataniába.

Elindult: «Adria» apr. 7-én Tangerből Gibraltárba; «Andrássy» apr. 8-án Messinából Cataniába; «Deák» apr. 7-én Valenciából Glasgowba; «Széchenyi» apr. 7-én Rouenből Newportba; «Szell Kálmán» apr. 7-én Messinából Amsterdamba; «Szent László» apr. 7-én Maltából Messinaba; «Zrinyi» április 9-én Triesztből Fiuméba.

«Balaton» apr. 7-én elhaladt Gibraltárnál Trieszt fele.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:
«Unio» könyvnyomdai műintézet.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a «Globus» hírlap-kiadóhivatalban, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohnyugytársaságban. Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr-üzletében, Deák-Corso. — Deresovitch Giv. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giv. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

**LUSSINPICCOLO
FRICZI PENSIO.
MAGYAR CSALÁDI OTTHON.**

Monte Verde vendéglő

Fiume

a Jelasics-kaszárnya átellenében.

Szép árnyékos kerthelyiség, fedett és ujonnan átalakított tekepályával.

Magyarok kedvelt szórakozó helye.

Izletes és olcsó magyar konyha.

Kitűnő borok.

Pontos és előzékeny kiszolgálás.

Mindenkor frissen csapolt kőbányai Király sör.

Abonnensek jutányos áron elfogadtatnak.

Szíves pártfogást kér

Liebl István
vendéglős

Nagyon jó vendéglő

és mosoda elutazás végett azonnal eladó. — Czim a kiadóhivatalban.

Jókarban lévő

Állvány, épület és tűzifa

az ujonnan épülő kivándorlók házána jutányos árért eladó. Bővebbet Via di Volosca 62.

Magyar Vendéglőben

(Riva Szápáry 1.)

a kőbányai Polgári serfőző világhírű, orvosilag javasolt Szt. István védjegyű

Dupla malátasört

a mai naptól kezdve csapról mérik ki.

Kizárólag magyar konyhájából izletes ételek lesznek kiszolgálva.

Magyar borok.

A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrássy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensió családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Abbaziai magyar vendéglő

„Auge Gottes“

Kitűnő magyar konyha gyönyörű kerthelyiséggel.

Tiszta italok. Előzékeny kiszolgálás.

Olcsó árak.

Magyarok találkozó helye.

A magyarok legkedveltebb pensiója és étterme a

SLATINA LÄCKNER

étterem és pensio

ABBAZIÁBAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha.

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

Friedrichshof

szálloda és pensio

Villa Heim - ABBAZIA.

Gyönyörű árnyas kert és bekerített saját tengeri fürdővel.

Modern berendezés. — Egész éven át nyitva.

Tulajdonos: HEIM F.

Fiumei Deák szállónak 20 év óta tulajdonosa.

Szálloda és Penzió LÄCKNER

ABBAZIA, Reichsstrasse.

Gyönyörű tengeri kilátás majdnem minden szobából.

Magyarok kedvenc lakhelye.

Olcsó árak.

Előzékeny és pontos kiszolgálás.

Fürdő a házban.

Villanyvilágítás.

Tivoli Szálloda és Pensio

Ičić-ben, Abbaziától 10 percnyire

Gyönyörű, kiránduló hely uzsonákra. Naponta friss halak, magyar gulyás és sült liba.

Ugyanott szobák is kaphatók gyönyörű tengeri kilátással.

Jutányos árak.

Tulajdonos: Barth G. F.

Szobák 2 koronától feljebb.

Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden szobából gyönyörű tengeri kilátás.

Olcsó árak.

Pension Jeanette

LOVRANA.

Elsőrangú ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.

Balkonos szobák tengeri kilátással.

Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitűnő konyha.

Magyar tulajdonos: Odor Kálmán.

Bristol Pensió

Riviera Pensió

LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Minden szükséges kényelem.

PROSPEKTUS.

Lovranában

(Abbazia közvetlen közelében)

★ Quarnero Szállodát és Pensiót ★

látogatja minden magyar ember.

Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF az abbaziai Jeanette szálló volt szakácsa.

Kitüntette a nagy korona-renddel a svéd király által.

Kitűnő konyha — Elegánsan berendezett balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással. Remek terras. Fürdők a házban.

Mérsékelt árak.

* Családok részére nagy engedmény *

VILLA PAULA

PENSION HERMANN LOVRANA.

A tengerpart mentén.

A szobákból gyönyörű tengeri kilátás. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

LOVRANA

(Abbazia mellett)

KÖNIGSVILLA

elsőrangú szálloda, kávéház és étterem

Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással.

Kitűnő konyha.

Magyarok kedvenc lakhelye.

Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettzikkék és szépítőszerek, stb. stb.

Pianino-Raktár

A. BOCCOLINI

FIUME, Via Clotta 22. II. em.

A legkitűnőbb pianinók ellentálló hanggal, elegáns kivitelben havi részletfizetésre is kaphatók 6 évi jótállással.

Hangolások és javítások mérsékelt áron vállaltatnak el.

Használt és új

Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Urményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

HONI IPARI
Magyar gyártmányú!

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés.

Köhögés, rekedtség és elnyájkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR”
gyógyszertár

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható Fiumében: Accurti Károly, Babic Hinko, Mizzan Adorjan, Prodam Ferencz, Prodam János, Schindler Adolf gyógyszertáraiban, Rosenkari Ferencz.